

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**

Факультет іноземних мов

Кафедра французької філології



СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**МУЛЬТИКУЛЬТУРАЛІЗМ У ФРАНКОМОВНІЙ
ЛІТЕРАТУРІ**

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)
Освітньо-професійна програма «Французька мова і література, англійська мова»
за спеціальністю 035 Філологія
спеціалізації 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),
перша – французька

галузі знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від «27» серпня 2024 р.

м. Івано-Франківськ – 2024

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Мультикультуралізм у франкомовній літературі
Викладач (-і)	Яцків Наталія Яремівна Крук Зоряна Миколаївна
Контактний телефон викладача	(0342) 59-61-44
E-mail викладача	nataliia.vatskiv@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	очний
Обсяг дисципліни	3 кредити ЄКТС, 90 год.
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua/
Консультації	згідно з розкладом консультацій
2. Анотація до навчальної дисципліни	
<p>Предметом вивчення навчальної дисципліни є систематичний виклад основних фактів, пов'язаних з вивченням мультикультуралізму як мовно-культурного явища, інтерпретацією наукових підходів до визначення основних термінів і понять. Вивчення цього курсу поглиблює філологічну підготовку майбутніх вчителів, сприяє розумінню студентами варіантів та діалектів французької мови. Зміст дисципліни охоплює філософсько-естетичні концепції й теорії, що лягли в основу формування літературної парадигми у творчості франкомовних письменників. Літературні явища вивчаються у загальноосвітньому контексті шляхом їх порівняльного аналізу.</p> <p>Навчальна дисципліна «Мультикультуралізм у франкомовній літературі» має на меті ознайомити студентів із основними визначеннями, передумовами й тенденціями становлення та розвитку мультикультуралізму як визначального у культурі франкомовних країн, таких як Швейцарії, Бельгії, Канаді та деяких країн Африки. Курс спрямований на розвиток здатності студентів самостійно набувати та удосконалювати знання і вміння через пошук, читання, реферування художніх текстів і науково-теоретичної літератури.</p>	
3. Мета та цілі навчальної дисципліни	
<p>Метою вивчення навчальної дисципліни є ознайомити студентів із основними визначеннями, ключовими підходами у вивченні мультикультуралізму, передумовами й тенденціями становлення та розвитку мультикультуралізму як визначального феномену в лінгвістичному концепті на матеріалі літератури франкомовних країн.</p> <p>Основними цілями вивчення дисципліни є:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ознайомити студентів з передумовами, особливостями становлення та розвитку мультикультуралізму, який творить культурну гетерогенність у демократичному суспільстві. - розвинути навички критичного мислення, ведення дискусій; вміння аналізувати художній твір із застосуванням класичних та новітніх методів літературознавчого аналізу, здійснювати аналіз функціонування фольклорних елементів у художніх творах, а також особливостей їх перекладу. - забезпечити майбутніх фахівців необхідною базою знань для вільного користування літературознавчою термінологією; - навчити студентів самостійно набувати та удосконалювати необхідні знання та вміння шляхом опрацювання лекційного матеріалу та застосування теоретичних знань для аналізу сучасних текстів франкомовних авторів. 	
4. Програмні компетентності та результати навчання	
<p>Загальні компетентності:</p> <p>ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій у вивченні іноземних мов.</p> <p>Фахові компетентності:</p>	

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати французьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 11. Уміти застосовувати інформаційно-комунікаційні технології навчання французької мови та літератури у професійній діяльності.

Результати навчання:

РН 3. Організувати процес свого подальшого навчання й самоосвіти із значним ступенем автономності.

РН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

РН 11. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та французькою мовами.

5. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни

Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	12
практичні	18
самостійна робота	60

Ознаки навчальної дисципліни

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Обов'язкова / вибіркова
7	035 Філологія	4	В

Тематика навчальної дисципліни

Тема	кількість год.	
	лекції / практичні	сам. роб.
Тема 1. Мультикультуралізм в літературі франкомовних країн. Мультикультуралізм: прагматичний та номінативний аспекти.	2	6
Тема 2. Le roman francophone au Québec.	6	12
Тема 3. Le roman français de la Suisse romaine.	6	12
Тема 4. Le roman francophone de l'Afrique.	8	12
Тема 5. Le roman belge en français.	4	8
Тема 6. Le roman francophone de Maghreb.	4	10
ЗАГ.:	30	60

6. Система оцінювання навчальної дисципліни

Загальна система оцінювання навчальної дисципліни	<p>Система оцінювання курсу відбувається згідно з регламентованими в університеті критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів. По закінченні курсу студенти отримують залік на підставі (1) оцінок, отриманих на практичних заняттях, а також оцінок за (2) підсумкову контрольну роботу та (3) індивідуальне практичне завдання.</p> <p>Максимальна кількість балів, яку студент/студентка може отримати за результатами відвідування практичних занять, становить 60 балів, що розраховується на основі двох оцінок (за усну відповідь та тест), отриманих на кожному практичному занятті.</p> <p>За підсумкову контрольну роботу (тест) студент/студентка може отримати максимально 20 балів.</p> <p>Індивідуальне практичне завдання (створення уроку з використанням обраного онлайн-ресурсу) оцінюється у 20 балів.</p> <p>Максимальна оцінка за залік – 100 балів.</p>
---	--

Вимоги до письмових робіт	<p>Поточні контрольні роботи проводяться на кожному практичному занятті у вигляді тестів з десяти питань. Питома вага кожного запитання – 0,5 бали. Максимальна оцінка за тест – 5 балів.</p> <p>Підсумкова контрольна робота (тест) базується на матеріалі, який був розглянутий на практичних заняттях.</p> <p>Вона проводиться на останньому практичному занятті у вигляді тесту на 20 запитань, кожне з яких оцінюється в 1 бал.</p> <p>Максимальна оцінка за тест – 20 балів</p>
Практичні заняття	Практичні заняття передбачають роботу з практичним матеріалом, перевірку рівня його засвоєння та проведення поточних контрольних робіт.
Підсумковий контроль	<p>Форма контролю (залік);</p> <p>Форма здачі (комбінована).</p> <p>При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується активність студента під час семінарських занять; присутність студента на заняттях (у тому числі на лекційних), пропуски занять без поважних причин, а також результати відпрацювання пропущених з поважних причин занять.</p>

7. Політика навчальної дисципліни

Студент повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю, дотримуватися правил академічної доброчесності.

Академічна доброчесність:

Списування та плагіат, а також користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування, виконання письмового завдання чи тестування є недопустимими та призводять до незарахування результатів чи нескладання тестування відповідно до:

[Нова редакція Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі студентів \(pnu.edu.ua\);](#)

[Нова редакція Положення про запобігання академічному плагіату \(pnu.edu.ua\);](#)

[Академічна доброчесність – Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника \(pnu.edu.ua\)](#)

Відвідування занять:

При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність студента на заняттях (у тому числі на лекційних), пропуски та спізнення без поважної причини, що передбачено [Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу \(pnu.edu.ua\)](#). Студенти мають можливість відпрацювати заняття, які було пропущено з поважних причин, а також отримати роз'яснення питань, з якими виникли труднощі у процесі підготовки до семінарських занять і письмових робіт, на консультаціях викладача.

Навчання за індивідуальним графіком:

Студенти, котрі навчаються за індивідуальним графіком, опрацьовують частину теоретичного матеріалу самостійно з обов'язковим проходженням усіх тестувань в системі дистанційного навчання d-learn.pnu.edu.ua та виконанням усіх завдань відповідно до індивідуального графіку навчання, складеного та погодженого з викладачем на початку семестру. Умови навчання за індивідуальним графіком регламентуються [02-07.44_2022-polozhennia-pro-poriadok-navchannia-zdobuvachiv-vyshchoi-osvity-za-individualny-m-hrafikom-u-prykarpatskomu-natsionalnomu-universyteti-imeni-vasylia-stefanyka.pdf \(pnu.edu.ua\)](#).

Неформальна освіта:

Порядок перезарахування результатів неформальної освіти в межах курсу (наприклад, результати проходження курсів з лінгвістики на платформах Coursera, Udemy, наявність сертифікатів, котрі підтверджують проходження відповідних професійних курсів / тренінгів, тощо) регламентується

[02-07.33_2022-polozhennia-pro-vyznannia-rezultativ-navchannia-zdobutykh-shliakhom-neformalnoi-osvity-v-prykarpatskomu-natsionalnomu-universyteti-imeni-vasylia-stefanyka.pdf \(pnu.edu.ua\)](#).

Повторне вивчення дисципліни:

Студент, який не набрав 50 балів за відомістю №3, направляється на проходження курсу вдруге відповідно до [Положення про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін \(кредитів ECTS\) в умовах ECTS.docx \(pnu.edu.ua\)](#) або відраховується з навчального закладу.

Наприкінці курсу студенти мають можливість надати відгуки та пропозиції щодо якості викладання дисципліни на сайті <https://d-learn.pnu.edu.ua>.

8. Рекомендована література

1. Алхімія слова живого. Французький роман 1945 – 2000р. (Навчальний посібник для вищих навчальних закладів) / Мільнер М., Бесьер Ж., Бланкман Б. та інші. – К.: Промінь, 2005. – 383с.
2. Bloudeau N., Allonache F., Né M.-F. Littérature progressive du français. - CLE International, 2004. - 160p.
3. Darcos X. Histoire de la littérature française. Hachette, 1992. 527 p.
4. Raimond M. Le roman. Armand Colin, 2008. 190 p.
5. La littérature française: dynamique & histoire. Sous la direction de J.-Y. Tadié, Gallimard, 2007. 929 p.
6. La littérature française de A à Z. Sous la direction de Claude Eterstein. Hatier, 2011. 477 p.
7. Tadié J.-Y., Cerquiglini B. Le roman d'hier à demain. Gallimard, 2012. 458p.
8. Viart D., Vercier B. La littérature française au présent. Bordas, 2007. 539 p.
9. Viart D. Le roman français au XX siècle. Armand Colin, 2011. 222 p.

Викладачі _____

Наталія Яцків

Зоряна Крук